



演員在表演泰國舞蹈

本報攝

# 亞運音樂會演繹天方夜譚

【本報訊】記者呂劍廣州報導：來自亞洲二十五個國家和地區的五十多位音樂家、舞蹈家，日前在廣州大劇院以音樂和舞蹈對話，美妙動聽地演繹了俄羅斯傳奇作曲家里姆斯基·科薩科夫(Rimski Korsakov)的《天方夜譚組曲》改編版，呈現亞洲各地原汁原味傳統音樂。

這場以「音樂·體育·和諧」為主題的廣州亞運會音樂會是「文化亞運」重頭戲，音樂會由廣州亞組委主辦，聯合國教科文組織授權、MELODY協會承辦。在有關國家的大力支持下，藝術家們得以聚首這場跨文化、跨國界的音樂盛事。

音樂會主辦方邀請了多位亞洲著名藝術家參加演出活動，他們有演奏家、舞蹈演員以及其他藝術形式的表演者，中國青年芭蕾舞演員王志偉和傅姝參與演出，中國傳統樂器二胡、揚琴、琵琶也在音樂會上現身，來自法國的音樂家理查德·布達漢(Richard Boudharam)指揮深圳交響樂團演奏，克羅地亞音樂家伊格爾·弗拉基尼克(Igor Vlainic)則與來自亞洲各地區的音樂家進行音樂對話。音樂會還邀得韓國小提琴家玄蘇申、伊朗優秀鼓手阿米爾卡姆、法國舞蹈家沙拉·德哥漢以及緬甸、敘利亞、烏茲別克斯坦、印度等國的優秀藝術家獻藝。

演出內容方面，主辦方特別挑選亞洲音樂劇經典《天方夜譚組曲》為整台晚會的基礎，同時精心選取亞運會參賽國家和地區的傳統歌舞融入其中，並在菲利普·榮比作曲的《和諧頌》(Hymn for Harmony)中達到高潮，整場音樂會體現了寬容、尊重與和平。

# 為保護敦煌藝術出一分力

# 香港敦煌之友成立

【本報訊】記者洪捷報導：敦煌與香港，兩個相隔萬里的城市，卻在不同的時空，成為中西文化交流的中心。敦煌與香港由昨日開始，緣分更深，由知名及文化界人士創建的「香港敦煌之友」昨日於香港大學美術博物館馮平山樓正式成立。

國學大師饒宗頤、敦煌研究院院長樊錦詩、香港敦煌之友名譽會長梁愛詩、香港敦煌之友理事主席余志明及香港敦煌之友創會會長李焯芬出席了新聞發布會，介紹該會成立的原因。

余志明介紹說，今年八月饒宗頤於敦煌舉行慶祝九十五壽辰展覽，當時香港有二百多人到當地祝賀，並參觀了敦煌莫高窟千佛洞，大家對保護保存敦煌藝術，都懷着一份歷史使命感，覺得有責任出一分力，從而促成了「香港敦煌之友」的成立，不少善心人士承諾捐錢。余志明表示，現時該組織有二十多名創會會員，已籌得五百五十多萬港元，善款主要用在敦煌資料數碼化、支持學生往敦煌做義工及舉行講座推廣敦煌文化等方面。他補充說，該會的善款不會扣除行政費用，悉數用於敦煌文物保護保存工作。

## 已籌逾五百萬元

九十五歲的饒宗頤由李焯芬代為致辭。在上世紀五十年代，大英博物館將史坦因於敦煌石窟所得的數以萬件敦煌文物拍



▲樊錦詩(左)與饒宗頤攝於饒宗頤的作品前 本報攝

攝成底片，推出數套，雖然價錢很貴，饒宗頤得悉後亦購買了一套，從此開始了他的敦煌學研究。由於敦煌大多數文物流失於海外，包括英國、法國、俄羅斯及日本等國家，歷史學家陳寅恪曾說：「敦煌者，我國學術之傷心史也！」研究敦煌學困難很大，但經過幾代「敦煌人」的艱苦奮鬥，今日我國敦煌學研究有了很大成就，建樹甚高。饒宗頤希望「香港敦煌之友」的成立，令社會有更多人關心敦煌藝術。

李焯芬補充說，「香港敦煌之友」所捐出的款項，會專款專用，每個洞窟的文物保護都有固定經費，根據洞窟大細及破損程度由數萬元至數十萬元不等。

樊錦詩介紹敦煌的保護保存工作時說，數碼化主要是針對保存工作，如協助設計展示，拍攝敦煌洞窟的圖片，然後將局部圖片拼貼成整圖，另外檔案資料亦可數碼化處理。保護方面則是通過技術延長洞窟及壁畫壽命，敦煌壁畫的主要破損狀態是起甲、酥滅、發霉、氧化，要通過打針、抽鹽等工作，減少破損程度。現時已完成了二百多個洞窟的保護保存工作，包括第三窟、第五十七窟、第一百五十八窟、第一百五十九窟、第二百零窟等。敦煌包括莫高窟七百三十五個洞窟，榆林四十三個洞窟及西千佛洞二十多個洞窟，總共八百多個洞窟，保護工作尚需很長時間。她希望通過保護工作，令敦煌洞窟壽命延長一千年。

## 望令洞窟延壽千年

樊錦詩補充說，現時敦煌所需的經費每年約八千萬至一億元人民幣，龐大的保護工程由國家文物局撥款，敦煌研究所五百多名工作人員的日常經費則由甘肅省政府支付，但由於甘肅是一個經濟較不發達的省份，給敦煌經費有困難，要靠門票支撐，因此，樊錦詩說，敦煌很需要社會各界的支持。

由一九六三年抵達敦煌開始，樊錦詩在當地從事保護保存工作達四十多年，她深有感觸地說：「當時是國家派去的，我也想得很簡單，國家的需要就是我的志願。那時敦煌沒有電，點煤油燈照明，食用都是泉水，冬天結冰時要用鋤頭敲碎冰塊，也沒有米飯吃，主要吃饅頭，對於我們



▲李焯芬(左起)、樊錦詩、曾德成、饒宗頤、林鄭月娥、梁愛詩及郝鐵川為「莫高餘韻——饒宗頤敦煌書畫藝術」展覽主持剪綵儀式 本報攝



▲「香港敦煌之友」成立典禮上，成員們把五百五十二萬元的支票捐贈給敦煌研究院 本報記者黃洋攝

南方人真不習慣，但經過四十多年，令我覺得敦煌石窟很了不起，辛苦了四十多年我覺得值得，也應該。」「香港敦煌之友」創會會員之一李美賢補充說，敦煌到上世紀八十年代才通電及有自來水。

## 饒宗頤書畫展開幕

昨日在馮平山樓可說是雙喜臨門，在「香港敦煌之友」成立之後，隨即舉行了「莫高餘韻——饒宗頤敦煌書畫藝術」展覽開幕禮，主禮嘉賓包括民政事務局長曾德成、發展局局長林鄭月娥及中聯辦宣傳文體部部長郝鐵川。

這次展覽主要是展出饒宗頤早前於敦煌舉行的展覽的部分作品，包括三十五幅由敦煌壁畫啟發靈感創作的畫作。饒宗頤將敦煌壁畫中壽佛、天王、飛天、飛鳥、觀音及羅漢等與山水畫糅合起來，形成獨特的風格。另外還有十多幅書法作品。展覽即日起展至明年二月六日。

www.loongwah.com
LEXUS 雷克薩斯

## Feels Like IS

感覺就像 IS



### 全新IS250/IS250C聯袂登場, 并肩馳騁

這是一種前所未有的激情感受，這是來自全新LEXUS雷克薩斯IS250/IS250C的動感體驗。全新缸內直噴V6發動機與空氣動力學流線車身設計珠聯璧合，感覺如激流奔涌，氣勢無窮；LEXUS G-BOOK雷克薩斯智能副駕駛力相助，感覺如智者相伴一路無憂；更配備VDIM車輛動態綜合管理系統，感覺如運籌帷幄掌控全局。這種難以言表的非凡感受，就像駕馭IS250/IS250C激情馳騁。



4年/10萬公里  
免費保養

**龍華汽車有限公司**  
香港九龍旺角太平道1-1A地下  
電話: +852-2712 9111  
傳真: +852-2761 0084  
網址: www.loongwah.com

**深圳龍華雷克薩斯(南山店)**  
深圳市南山區深雲路龍強廠區(備香路轉深雲路500米)  
電話: +86-755-8626 9666  
傳真: +86-755-8627 5100  
網址: www.szlexus.com

**寧波龍華雷克薩斯**  
浙江省寧波市江北區江北大道288號  
電話: +86-574-8306 8888  
傳真: +86-574-8306 3988  
網址: www.lexus-nb.com

**惠州龍華雷克薩斯**  
惠州市水口鎮水口大道55號  
電話: +86-752-7777 888  
傳真: +86-752-7836 810  
網址: www.hz-lexus.com

**順德龍華雷克薩斯**  
佛山市順德區北滘鎮佛碧路1號  
電話: +86-757-2639 8888  
傳真: +86-757-2360 5559  
網址: www.sd-lexus.com